

PROPERTY OWNERS' ASSOCIATION OF PSLL

NEWSLETTER - SPRING '86

1. General meeting on April 8th, 1986 at 7:30 p.m.  
at the R.A. Centre, 2451 Riverside Drive, Ottawa.

The proposed agenda for the meeting is as follows:

- Minutes of the August 4th, 1985 meeting
- Financial Statement for 1985
- The future of the Information Centre
- The role of the Association in regard to the roads
- Report on the condition of the water in our lakes
- Future plans for the Beach
- FAPEL

We hope that you will attend this traditional meeting in great numbers. There will be a paying bar at 7:00 p.m. and snacks will be served.

2. Information Centre

Your Executive Committee has discussed in length the benefits of the Centre in relation to the costs which total approximately \$10 per cottage. It was decided that it would be best to sell the Centre if it is possible.

3. Roads

The Executive Committee has also decided to maintain its actual policy concerning roads, i.e. to provide a limited financial support to the road committees for the maintenance and improvement of non-municipal roads. The amounts available will figure in the annual budgets of the Association. As in the past, the Association will continue to represent the interests of all the property owners when dealing with the municipal and provincial governments.

4. Water Tests

The municipal corporation of Val-des-Monts offered to the residents of our lakes to pay for the analysis of water samples to be made at the purification plant of La Communauté régionale de l'Outaouais, in Gatineau.

At the outset, in the case of our lakes, only 20 samples per week for 2 or 3 weeks were to be analyzed... The other associations not having "budgeted", PSLL got 135 samples tested. This short report covers the methodology, the data and some conclusions. Dr. Marc Vincent had made a more rigorous study in 1980; this 1985 study and the 1986 project results should be considered jointly and compared. PSLL is grateful to Luc Couture who initiated the project and did the bulk of the work, and to Dr. Vincent for his valued assistance, as well as to Mrs. F. Landry and Mr. C. Ferland.

The sampling took place on August 20, 21, 22, 27, 28 and 29 as well as on September 5, 1985 on Barnes Lake, Battle, and Rhéaume. (On 5.9.85, samples came from the three lakes.) For the sake of logistics, it should be added that this project involved more than 670 hours of one person's time and more than 230 kilometres of driving.

The bacteriological reports obtained give the total numeration of coliforms per ml. only. The numeration of fecal coliforms or of fecal streptococci has not been done. In the booklet prepared by Tony LeSauter and distributed by FAPEL, Water Analysis, it is made clear that "the total numeration of coliform bacteria is only a guide ... nothing more!" It is, however, a precious guide in the pointing out of the quality of the water used for recreational purposes or as drinking water. In 1986, further studies, more strictly conducted, should be made. Also, translucidity tests can be readily made. Questions of acidification and eutrophication will be studied at a later date.

Your Executive Committee

Please note the new address for the Secretary and Treasurer: R.R.#2, Box 122  
Perkins, Quebec  
J0X 2R0

NAME: _____	FRENCH _____
	ENGLISH _____
ADDRESS: _____	
	TEL: HOME _____
LAKE _____	LOT # _____
	COTTAGE _____
COTTAGE: YES _____	NO _____

ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES ET RESIDENTS DE PSLI

BULLETIN - PRINTEMPS '86

1. Réunion générale le 8 avril 1986 à 19h30 au Centre de l'Association Récréative du Service Civil (RA), 2451, Promenade Riverside, à Ottawa.

L'Ordre du jour proposé pour la réunion est le suivant:

- Procès-verbal de la réunion du 4 août 1985
- Etat financier pour l'année 1985
- L'avenir du Centre d'Information
- Le rôle de l'Association au sujet des routes
- Rapport sur la condition de l'eau des lacs
- Plans futurs pour la plage
- FAPEL

Nous espérons que vous viendrez en grand nombre à cette réunion traditionnelle. Il y aura un bar payant dès 19h00 et des amuse-guelles seront servis.

2. Le Centre d'Information

Votre comité exécutif a discuté longuement au sujet des bénéfices du Centre par rapport aux coûts qui montent à environ \$10 par chalet. Il fût décidé qu'il serait mieux de le vendre si c'est possible.

3. Les Routes

Le comité exécutif a aussi décidé de maintenir sa politique actuelle au sujet des routes, i.e. de fournir un secours financier limité aux comités des routes pour l'entretien et l'amélioration des routes non-municipales. Les montants disponibles apparaîtront dans les budgets annuels de l'Association. Comme auparavant, l'Association continuera de représenter les intérêts de tous les propriétaires auprès du gouvernement municipal et provincial.

4. L'Analyse de l'eau

La municipalité de Val-des-Monts a offert aux associations de résidents de nos lacs de solder le coût des analyses d'échantillonnages d'eau à être faites à l'Usine d'épuration de la Communauté régionale de l'Outaouais, à Gatineau.

Tout au début, il était question de 20 échantillons par semaine pendant 2 à 3 semaines... Les autres associations n'ayant pas "bougé", PSSL a obtenu 135 analyses. Ce court rapport présente la méthodologie, les données et les conclusions. Un rapprochement avec l'étude plus rigoureuse faite par le docteur Marc Viencent, 1980, cette étude-ci et les autres plus complètes à être faites en 1986 présenteraient l'occasion d'une analyse plus significative. PSSL est reconnaissant envers Monsieur Luc Couture sans qui le projet n'aurait pas eu lieu, et qui a fait le gros du travail et aussi envers le Dr. Vincent pour son aide précieuse, sans oublier Mme. F. Landry et M. C. Ferland.

Les prélèvements ont été faits les 20, 21, 22, 27, 28, 29 août et le 5 septembre 1985, aux Lacs Barnes, Bataille et Rhéaume. (Le 5.9.85 des prélèvements ont été faits aux trois lacs.) A titre d'information "logistique", il y a lieu d'ajouter que plus de soixante heures et plus de 230 kilomètres de voiture ont été consacrés à ce projet.

Les rapports bactériologiques obtenus n'offrent qu'une numération des coliformes totaux par 100 ml. La numération des coliformes fécaux ou des streptocoques fécaux n'a pas été faite. M. Tony LeSauteur avise, dans sa brochure distribuée par FAPEL, L'analyse de l'eau, que "La numération totale des bactéries coliformes est un indicateur...rien de plus!" Toutefois c'est un indicateur précieux pour déterminer la qualité de l'eau utilisée à des fins récréatives ou servant à l'alimentation en eau potable. En 1986, il y aurait lieu de poursuivre les études de façon beaucoup plus rigoureuse. On pourrait également faire les tests de translucidité. Les questions d'acidification et d'eutrophisation des plans d'eau seront abordées plus tard.

Votre Comité Exécutif

Veillez noter la nouvelle adresse pour la Secrétaire et le Trésorier:

R.R.#2, Boîte 122  
Perkins, Québec  
J0X 2R0

NOM: _____	FRANÇAIS _____
ADRESSE: _____	ANGLAIS _____
_____	TEL: MAISON _____
LAC _____	CHALET _____
NO. DE LOT _____	
CHALET: OUI _____ NON _____	